

Nameya Petrûs a pêşî

Pêşgotin

Nameya Petrûs a pêşî, ji bawermendên ku li bakûrê Asyaya Biçûk belav bûbûn re hatiye nivîsîn. Şagirt Petrûs ev name di dawiya jiyana xwe de nivîsiye û li gor ku tê gotin ew di sala 65an de li Romayê hat kuştin.*

Di vê nameyê de nivîskar dil dide ber wan şagirtên ku ji ber baweriya xwe ya bi Îsa di nav tengahiyê de ne û tîn cefakirin. Petrûs bi vê nameya xwe, tîne bîra şagirtan ku mirin û rabûna Îsa û soza hatina wî hêviyê dide. Nivîskar ji şagirtan re diyar dike ku ewê xelata vê tengahî û cefayê ku li ser wan e, di roja hatina Îsa Mesîh de bistînin. Ew ji wan dixwaze û dil dide ber wan ku ew wek gelê Mesîh bijîn û bi wî ve girêdayî bimînin.

Ev name dikare bi vî awayî bê beşkirin:

I. Silav 1:1-2

II. Rizgariya mezin 1:3-21

III. Kevirê zindî û gelê bijartî 2:1-10

IV. Wek xizmetkarên Xwedê bijîn 2:11-17

V. Mînaka êşkişandina Mesîh 2:18-25

VI. Jin û mêr 3:1-7

VII. Jiyana nû û êşkişandin 3:8-4:19

VIII. Li keriyê Xwedê binêrin 5:1-11

IX. Gotina dawî 5:12-14

Silav

1 Ji Şandiyê Îsa Mesîh Petrûs, ji xerîbên belavbûyî yên li herêmên Pontos, Galatya, Kepekodkya, Asya* û Bîtînyayê re,² yên ku li gor pêşzanîna Bav Xwedê hatine bijartin û ji aliyê Ruh ve hatine pîrozkirin*, da ku bi ya Îsa Mesîh bikin û xwîna wî li ser wan bê reşandin:

Kerem û aştî li ser we zêde bibe.

Hêviya Jîndar

³ Xwedê û Bavê Xudanê me Îsa Mesîh pîroz be. Wî li gor rehma xwe ya mezin em ji nû ve zayandin. Bi vejîna* Îsa Mesîh a ji nav miriyan, wî em gihandin hêviyeke jîndar ⁴ û mîraseke ku narize, bêleke ye û naçilmise. Ev mîras li ezmanan ji bo we hilanî ye. ⁵ Îcar hûn bi hêza Xwedê bi riya baweriyê, ji bo xilasbûna ku amade ye di wextê dawî de bê eşkerekirin, tèn parastin. ⁶ Hûn bi vê yekê gelek şa ne, her çiças niha divê ku hûn ji bo demeke kurt bi ceribandînen cûr bi cûr xemgîn bibin jî. ⁷ Ew tèn, da ku hêjabûna baweriya we kifş bibe û çaxê ku Îsa Mesîh xuya bibe ji we re bibe pesin, rûmet û serbilindî. Bi ser ku zêr tune dibe û diçe, dîsa di êgir de tê helandin. Û baweriya we ji zêr gelek hêjatir e. ⁸ We ew nedîtîye, lê hûn ji wî hez dikin; niha hûn wî nabînin, lê dîsa jî hûn baweriyê bi wî tînin û hûn bi şabûneke ku nayê gotin dilşa dibin. ⁹ Çimkî hûn di dawîya baweriya xwe de, digihîjin xilasiya canê xwe. ¹⁰ Li ser vê xilasbûnê, pêxemberên* ku li ser kerema ku wê ji we re bihata anîn, pêxemberîtî kirin, bi baldarî lêkolîn kirin û lê geriyar. ¹¹ Ruhê* Mesîh ê ku di dilê wan de bû, ji berê ve kifş dikir ku Mesîh wê cefayê bikişîne û piştî bi rûmet bibe. Wan lê kolan ku bizanin ka ev xilasî wê kengê an wextekî çawa bê. ¹² Ji wan re hat kifşkirin ku di van tiştan de ne ji xwe re, lê ji we re xizmet dikirin û ev niha bi destê Ruhê* Pîroz ê ku ji ezmên hatiye şandin, ji aliyê yên ku Mizgîniyê didin ve, ji we re hat diyarkirin. Milyaket jî pîr dixwazin ku nêzîk bibin û li van tiştan binêrin.

Banga Jiyana Pîroz

¹³ Ji ber vê yekê li ser hişê xwe bin, amade û hişyar bin. Hemû hêviya xwe bi wê keremê ve girêdin, ya ku hûnê bi xuyabûna Îsa Mesîh bistînin. ¹⁴ Wek zarokên guhdar bin û li pey xwestekên xwe yên dema nezaniyê neçin. ¹⁵ Lê belê, çawa yê ku gazî we kiriye pîroz e, hûn jî di hemû rabûn û rûniştina xwe de pîroz bin. ¹⁶ Ji ber ku hatiye nivîsîn: «Pîroz bin, çimkî ez pîroz im.»^a ¹⁷ Madem hûn ji yê ku cihêtiyê naxe nav mirovan û her kesî li gor kirina wî dîwan* dike re, dibêjin Bav*, dema xwe ya xerîbîyê

^a 1:16 Ji: Qanûna Kahîntiyê 11:44-45; 19:2; 20:7

ya li ser dinyayê bi tirsaxwedê derbas bikin. ¹⁸ Çimkî hûn dizanin ku hûn ne bi berdêla tiştên pûç ên wek zêr an zîv ji jiyana vala ya ku ji bav û kalên we maye, hatine kurrîn, ¹⁹ lê belê bi berdêla xwîna Mesîh a hêja û wek berxekî bêleke û bêkêmahî hûn hatine kurrîn. ²⁰ Hê berî damezrandina dinyayê ew hat destnîşankirin, lê di dawiya deman de di ber we de xuya bû. ²¹ Bi saya wî hûn baweriyê bi wî Xwedayê ku ew ji nav miriyan rakiriyê û rûmet daye wî tînin, wusa ku bawerî û hêviya we bi Xwedê be.

²² Niha we bi ya rastiyê kir û canê xwe paqij kir, biraheziya we bê durûtî ye. Loma ji dil û can û bi germî ji hevdû hez bikin. ²³ Hûn ne ji tovê ku xera dibe, lê ji yê ku xera nabe, bi peyva* Xwedê ya jîndar û mayîndar ji nû ve çêbûn.

²⁴ Çimkî:

«Hemû mirov wek giyê ne

Û hemû rûmeta wan jî wek kulîlka giyê ye.

Giya hişk dibe û kulîlka wî dikeve.

²⁵ Lê peyva Xudan her û her dimîne.»^a

Ev ew peyv e ku bi Mizgîniyê ji we re hat dayîn.

Kevirê Zindî û Gelê Bijartî

2 Loma xwe ji her xerabiyê, ji her hîle, durûtî, çavnebarî û ji her cûre ketmê* dûr bixin. ² Wek zarokên nûbûyî, bêriya şîrê safî û ruhanî bikin, da ku hûn bi wî, ji bo xilasîyê mezin bibin. ³ Çimkî we qenciya Xudan tam kiriye.

⁴ Werin, nêzîkî kevirê zindî bibin ê ku ji aliyê mirovan ve hat redkirin, lê li ba Xwedê bijare û hêja ye. ⁵ Hûn jî wek kevirên zindî ji bo xaniyekî ruhanî bîn avakirin, da ku hûn bibin kahînen* pîroz û bi destê Îsa Mesîh goriyên* ruhanî yên ku li Xwedê xweş tên, pêşkêş bikin. ⁶ Çimkî di Nivîsara Pîroz de dibêje:

«Va ye, ez di Siyonê* de kevirê datînim

Kevirê hêja û bijare yê rikin*.

Yê ku baweriyê bi wî bîne, qet nayê şermkirin.»^b

⁷ Îcar ji bo we, hûn ên ku bawer dikin, ev kevir hêja ye; lê ji bo yên ku bawer nakin,

^a 1:24-25 Ji: Îşaya 40:6-8
2:3 Zebûr 34:8

^b 2:6 Ji: Îşaya 28:16

«Ew kevirê ku hostayan red kir,
Bû kevirê serê rikin.»^a

⁸ û:

«Ji bo wan bû kevirê terpilînê*
Û lata hilterpilînê.»^b

Ew diterpilin, çimkî ew bi ya peyvê nakin û ji xwe ew ji bo vê yekê hatine kifşkirin.

⁹ Lê hûn «nifşekî* bijartî, kahînen Padîşahiye, miletekî pîroz û gelê Xwedê bi xwe ne, da ku hûn karên wî yên bilindhêja bidin bihîstin.»^c Wî, hûn ji tariyê gazî ronahiya xwe ya nedîtî kirine.

¹⁰ Demekê hûn ne gel bûn,

Lê niha hûn gelê Xwedê ne.

Demekê rehm li we nebûbû,

Lê niha rehm li we bûye.

Wek Xizmetkarên Xwedê Bijîn

¹¹ Hezkirîno, ez ji we hêvî dikim ku hûn xwe ji xwestekên nefsî yên ku li hember can şer dikin, dûr bixin, ji ber ku hûn li vê dinyayê xerîb û mêvan in. ¹² Di nav miletan de jiyanekê qenc bijîn. Û eger wek ku hûn xerabkar in ketma we bikin jî, bila kirinên we yên qenc bibînin û di Roja Edaletê de pesnê Xwedê bidin.

¹³ Ji bo xatirê Xudan, bi ya hemû sazûmanên mirovî bikin, dixwazî bila padîşahê ku di ser hemûyan re be, ¹⁴ an jî dixwazî bila ew waliyên ku ji aliyê wî ve hatine şandin bin, da ku xerabkaran ceza bikin û rûmetê bidin qencîkeran. ¹⁵ Çimkî daxwaza Xwedê ev e ku hûn bi kirina qencyê dengê nezaniya mirovên bêaqil bibirrin. ¹⁶ Mîna mirovên azad bijîn, lê belê azadiya xwe ji bo xerabîkirinê nekin hêcet*, wek xulamên Xwedê bijîn. ¹⁷ Ji hemûyan re hurmetê bikin. Ji biratiyê hez bikin. Ji Xwedê bitirsin û ji padîşah re hurmetê bikin.

Mînaka Êşkişandina Mesîh

¹⁸ Xulamno! Bi hemû hurmetkariyê bi ya axayên xwe bikin; ne tenê bi ya qenc û berbiwêran, lê belê bi ya cirnexweşan jî bikin.

^a 2:7 Ji: Zebûr 118:22

^b 2:8 Ji: Îşaya 8:14-15

^c 2:9 Ji: Îşaya 43:20-21; Derketin 19:5-6

2:10 Binêre: Hoşêya 2:23

¹⁹ Çimkî eger yek bi neheqî cefayê bikişîne û ji ber ku ji Xwedê ditirse xemgîniyê radigire*, ev li Xwedê xweş tê. ²⁰ Eger ji ber xerabîkirinê li we bê xistin û hûn vê radigirin, ev ji bo we çî serbilindî ye? Lê eger hûn ji ber qencîkirinê cefayê bikişînin û hûn vê radigirin, ev li Xwedê xweş tê. ²¹ Erê, ji bo vê yekê hûn hatin gazîkirin. Çimkî Mesîh jî ji bo we cefa kişand û mînak ji we re hişt, da ku hûn li ser şopa wî herin.

²² «Wî qet guneh nekir

Û peyveke bi hîle ji devê wî derneket.»⁴

²³ Çaxê ku dihat nizamîkirin, wî bi nizamîkirinê bersîv neda. Çaxê ku êş dikişand wî li kesê gef nexwar; lê wî xwe spart wî yê ku bi dadperwerî* dîwanê dike. ²⁴ Wî li ser xaçê, gunehên me di bedena xwe de hilgirtin, da ku em li hember gunehan mirî bin û ji bo rastiyê bijîn. We bi birînen wî şîfa dît. ²⁵ Çimkî hûn wek miyên varî* bûn, lê belê niha hûn li Şivan û Çavdêrê canê xwe vegeriyan.

Jin û Mêr

3 Jinno, bi vî awayî hûn jî bi ya mêrê xwe bikin. Wusa ku, eger hinek ji wan bi peyva Xwedê baweriyê neynin jî, ² gava ew jiyana we ya hurmetkar û şîrhelal bibînin, bê gotin bi jiyana jina xwe bên qezenckirin. ³ Bila xemla we ne bi tiştên berbiçav, bi honandina porê xwe, zêr bi xwe ve kirin û lixwekirina cilên spehî be, ⁴ lê bila heyîna we ya veşartî, bi ruhê we yê rihet û nermê ku xera nabe, xemla we be. Ev li ba Xwedê pîrr hêja ye. ⁵ Çimkî di demên berê de jî, jinên pîroz ên ku hêviya xwe bi Xwedê ve girêdabûn, bi qebûlkirina desthilatiya mêrên xwe, weha xwe dixemilandin. ⁶ Bi vî awayî Sara* bi ya Birahîm* kir û jê re got: «Mîrzayê min.» Eger hûn jî qencyê bikin û ji tu tiştî nebizdin, hûn keçên wê ne.

⁷ Mêrno, bila bi vî awayî her yek di jiyana bi jina xwe re fêmdar û têgihîştî be, ji jina ku naziktir e re hurmetê bikin, çimkî ew bi xwe jî wêrisên kerema jiyane ne. Wusa ku ji duayên we re asteng dernekeve.

^a 2:22 Ji: Îşaya 53:9

2:23 Îşaya 53:7

3:1 Efesî 5:22; Kolosî 3:18

3:7 Efesî 5:25; Kolosî 3:19

2:24 Îşaya 53:5-6

3:3 1 Tîmotêyos 2:9

Cefakişandina di Riya Rastiyê de

⁸ Bi kurtî, hûn hemû hemfikir bin, derdên hev hilgirin, ji hevdû hez bikin, dilbirehm û nefsbîçûk bin. ⁹ Di şûna xerabiyê de xerabiyê nekin, di şûna nizimkirinê de jî nizim nekin. Bervajiyê vê yekê, pîroz* bikin, çimkî ji bo ku hûn bereketê mîras bistînin, hûn hatin gazîkirin. ¹⁰ Ji ber ku:

«Yê ku ji jiyânê hez dike

Û dixwaze rojên qenc bibîne,

Bila zimanê xwe ji xerabiyê

Û devê xwe ji gotina hîle biparêze,

¹¹ Bila ew xwe ji xerabiyê dûr bixe û qencyê bike,

Bila ew li aştîyê bigere û bikeve pey wê.

¹² Çimkî çavên Xudan li ser yên rast in

Û guhên wî ji bo duayên wan vekirî ne.

Lê rûyê Xudan li hember xerabkaran e.»^a

¹³ Îcar, eger hûn ji dil û can bixwazin ya qenc bikin, kî wê xerabiyê li we bike? ¹⁴ Lê eger hûn di ber rastiyê de cefayê bikişînin jî, xwezî bi we! Ji tiştê ku ew ditirsin, hûn netirsin û nebizdin, ¹⁵ Lê Mesîh bi xudantî di dilê xwe de pîroz bikin. Hergav amade bin ku hûn bersîvê bidin her kesê ku sedemê wê hêviya ku di dilê we de ye dipirse. ¹⁶ Lê vê yekê bi nermî û hurmetê bikin. Bila wijdana we paqij be, da ew ên ku li ser jiyana we ya qenc a bi Mesîh bi xerabî dipeyivin di wan tiştên ku ketma we dikin de, bèn şermezarkirin. ¹⁷ Eger bi daxwaza Xwedê be, çêtir e ku em ne di ber xerabîkirinê, lê di ber qencîkirinê de cefayê bikişînin. ¹⁸ Mesîh jî bi carekê ji bo gunehan cefa kişand, da ku me bigihîne Xwedê. Yê rast ji bo yên nerast mir. Ew di bedenê de hat kuştin, lê ji aliyê Ruh ve hat vejandin. ¹⁹ Ew bi ruh çû û ji ruhên di zîndanê de girtî re peyv got. ²⁰ Van ruhan berê, yanî di dema Nûh* de, çaxê ku gemî dihat çêkirin û Xwedê bi bîhnfirehî sebir dikir, neguhdarî kir. Di wê gemiyê de çend kes, yanî heşt nefis ji avê derketin, xilas bûn. ²¹ Ev jî mînaka imadê* ye ya ku îro we xilas dike. Imad ne şuştina qirêja bedenê ye, lê belê ew li ber Xwedê daxwaza wijdana paqij e.

^a 3:10-12 Ji: Zebûr 34:12-16

3:14 Metta 5:10

3:14-15 Îşaya 8:12-13

3:20 Destpêkirin 6:9-8:22

Ev yek bi vejîna* Îsa Mesîh pêk hat. ²² Ew hilkişiya ezmên, li milê Xwedê yê rastê ye û milyaket, desthilatî û hêz bi ya wî dikin.

Ji bo Xwedê Jiyan

4 Îcar çawa ku Mesîh di bedenê de cefa kişand, hûn jî bi eynî niyetê xwe çekdar bikin. Çimkî yê ku di bedenê de cefa kişandîye, dev jî guneh berdaye. ² Wusa ku di dema jiyana xwe ya mayî de, ne li gor xwestekên mirovî, lê li gor daxwaza Xwedê bijîn. ³ Êdî bes e ku we li gor xwestina pûtperestan* dema jiyana xwe ya derbasbûyî bi bêdehbî, şehwet, serxweşî, kêfkirina bi harîtî, şerabvexwarina civatî û di pûtperestiya pîs de derbas kir. ⁴ Ji wan re ecêb tê ku êdî hûn bi wan re li pey van pîsîtiyan nabezin û çêrî we dikin. ⁵ Lê ewê hesab bidin wî yê ku amade ye dîwana mirî û zindîyan bike. ⁶ Loma Mizgînî jî miriyan re jî hat dayîn, da ku di ruh de li gor Xwedê bijîn, bi ser ku ew di bedenê de wek mirovan hatine dîwankirin.

⁷ Dawiya her tiştî nêzîk e; loma sergiran bin û ji bo duakirinê li ser hişê xwe bin. ⁸ Berî her tiştî, bila hezkirina we ya ji hev re hergav germ be; çimkî hezkirin gelek gunehan dinixumîne. ⁹ Bê pitepit ji hevdû re mêvanperwer bin. ¹⁰ Her yek ji we, çi diyariya ruhanî standibe, bi wê wek şahneyên* qenc ên kerema Xwedê ya cûr bi cûr, ji hev re xizmetê bikin. ¹¹ Eger yek bipeyive, bila peyvên Xwedê bêje. Eger yek xizmetê bike, bila bi wê hêza ku Xwedê daye bike, da ku Xwedê di her tiştî de bi destê Îsa Mesîh bê birûmetkirin. Rûmet û karîna her û her ên wî ne. Amîn*.

Cefakişandîna di Riya Mesîh de

¹² Hezkirîno, li ber tengahiyên wek êgir dijwar ên ku ji bo ceribandinê tîna ser we, şaş nemînin û vê ecêb nebînin. ¹³ Lê belê şa bibin ku hûn bûne hevparên cefayên Mesîh, da ku çaxê rûmeta wî xuya bibe, hûn bi dilgeşiyê mezin gelek şa bibin. ¹⁴ Eger di ber navê Mesîh de hûn bînin nizimkirin, xwezî bi we, çimkî Ruhê rûmetê, yanî Ruhê* Xwedê li ser we dimîne. ¹⁵ Lê bila tu kes ji we, ji bo mêrkujî, dizî, xerabîkirin û têkilbûna karên hinekên din cefayê nekişîne. ¹⁶ Lê eger yek ji we ji ber ku Mesîhî ye cefayê bikişîne,

4:8 Aqûb 5:20; Gotinên Silêman 10:12

bila ew şerm neke, lê bila bi vî navî pesnê Xwedê bide. ¹⁷ Çimkî wext hat ku dîwan ji mala Xwedê dest pê bike. Eger ji me dest pê bike, dawiya wan ên ku li gor Mizgîniya Xwedê nakin wê çawa be? ¹⁸ Û:

«Eger yê rast zor xilas bibe,

Êdî halê yê nepak û gunehkar wê çawa be?»^a

¹⁹ Ji ber vê yekê, yên ku li gor daxwaza Xwedê cefayê dikişînin, bila bi qencîkirinê xwe bispêrin Afirandarê dilsoz.

Li Keriyê Xwedê Binêrin

5 Ez ê ku yek ji rihspiyên im û şahidê cefayên Mesîh û hevparê wê rûmetê me, ku wê bê, ez hêvî ji rihspiyên nav we dikim:

² Wek ku Xwedê ji we dixwaze, bi çavdêrî şivantiya keriyê Xwedê yê ku li ber we ye, ne ji mecbûrî lê ji dil bikin. Îcar vê ne ji bo qezenceke bêserûber, lê bi dilxwazî bikin. ³ Ne wek ku hûn hukumdariyê li wan ên ku li we hatine spartin bikin, lê belê ji bo kerfî bibin mînak. ⁴ Îcar gava ku Serokşivan xuya bibe, hûnê taca rûmetê ya ku qet naçilmise bistînin.

⁵ Xortno, bi vî awayî bi ya rihspiyên bikin û hemû li hember hev nefsbîçûk bin. Çimkî:

«Xwedê li hember pozbilindan disekine

Lê keremê li nefsbîçûkan dike.»^b

⁶ Loma xwe di bin destê Xwedê yê hêzdar de nizim bikin, da ku di wextê xwe de we bilind bike. ⁷ Hemû xemên xwe bavêjin ser wî, çimkî ew xema we dixwe.

⁸ Li ser hişê xwe bin û hişyar bin. Neyarê we Îblîs, wek şêrekî ku dihumîne digere, ka ewê kê daqurtîne. ⁹ Di baweriyê de hîmgirtî li hember wî bisekinin; çimkî hûn dizanin birayên we jî li seranserê dinyayê eynî cefayê dikişînin. ¹⁰ Lê Xwedayê hemû keremê, yê ku bi Mesîh Îsa hûn gazî rûmeta xwe ya herheyî kirine, piştî ku hûn demeke kurt cefayê bikişînin, ew bi xwe wê we nûvejen bike, xurt bike, hêzdar bike û we li ser bingehê qayîm bike. ¹¹ Karîn her û her ji wî re be. Amîn.

^a 4:18 Ji: Gotinên Silêman 11:31
5:2 Yûhenna 21:15-17

^b 5:5 Ji: Gotinên Silêman 3:34
5:6 Metta 23:12; Lûqa 14:11; 18:14

Silavên Aştiyê

¹² Min bi destê Sîlas* ê ku ez wî birayekî dilsoz hesab dikim, bi kurtî ji we re nivîsî, da ku ez we bişidînim û şahidiyê bikim ku kerema Xwedê ya rastîn ev e. Di vê de bimînin. ¹³ Cîvîna* li Babîlê* ya ku bi we re hatiye bijartin û kurê min Marqos* jî silavan li we dike. ¹⁴ Bi ramûsana hezkirinê silavan li hev bikin.

Silamet li ser we hemûyan be, hûn ên ku yên Mesîh in.

Nameya Petrûs a diduyan

Pêşgotin

*Petrûs bi vê nameya xwe ya diduyan deng li hemû bawermen-
dên pêşî dike. Bi vê nameyê, bawermendan li hember mamosteyên
xerabker, li hember wê jiyana bê serûber ya ku ji wan hîndariyan
tê û li hember tevzkeran hişyar dike. Bersîva van hîndariyên şaş, di
zanebûna Xwedê û Îsa Mesîh de ye. Ev zanîn, bi wan kesên ku Îsa
Mesîh rû bi rû dîtine û hînkirina wî bihîstine tê ragihandin.*

*Nivîskar bi taybetî li ser hînkirina wan kesên ku dibêjin:
«Mesîh cardin nayê!» radiweste. Bi ya wî Xwedê bi aramî dilive,
çimkî ew naxwaze ku tu kes helak bibe, lê belê dixwaze ku her kes
tobe bike û xilas bibe. Ev name bi naveroka xwe dimîne Nameya
Cihûda.*

Ev name dikare bi vî awayî bê beşkirin:

I. Silav 1:1-2

II. Gazîkirina li bawermendan 1:3-21

III. Hînkirinên şaş 2:1-22

IV. Hatina Mesîh ya diduyan 3:1-18

Silav

1 Ji xulam û Şandiyê Îsa Mesîh Şimûn Petrûs,
ji wan re yên ku bi rastiya Xwedayê me, Xilaskarê me Îsa
Mesîh, bi me re gihîstine eynî baweriya giranbiha:

² Di naskirina Xwedê û Xudanê me Îsa de kerem û aşî bi fi-
rehî li ser we be.

Gazîkirin û Hilbijartina Xwedê

³ Bi naskirina wî yê ku bi rûmet û qenciya xwe gazî me kiriyê,
hêza wî ya xwedayî*, her tiştê ku ji bo jiyana û xwedênasiyê pêwist
e, da me. ⁴ Bi van tiştan wî sozên giranbiha û gelek mezin dane
me, da ku hûn bi wan bibin hevparên tebîeta xwedayî û ji wê xe-
rabûnê birevin, ya ku ji xwestekên dinyayê tê. ⁵ Erê, ji ber vê yekê
hemû xîretkêşiyê bi kar bînin, bi baweriya xwe hêjabilindiyê peyda
bikin, bi hêjabilindiyê zanîne, ⁶ bi zanîne xwegirtinê, bi xwegirtinê

ragirtinê*, bi ragirtinê jiyana xwedayî, ⁷ bi jiyana xwedayî birahezî û bi birahezîyê hezkirinê peyda bikin. ⁸ Çimkî eger hûn xwediyê van tiştan bin û ev di nav we de zêde bibin, hûn di naskirina Xudanê me Îsa Mesîh de bêkêr û bêber namînin. ⁹ Lê yê ku ji van tiştan bêpar e, kor e, dûr nabîne û ji bîra wî çûye ku ew ji gunehên xwe yên berê paqij bûye. ¹⁰ Ji ber vê yekê birano, xîretkêşiyê bikin ku hûn gazîkirin û hilbijartina xwe qayîm bikin. Eger hûn van tiştan bikin, hûn tu caran naterpilin*. ¹¹ Û bi vî awayî dergeh wê bi tevahî li ber we vebe, da ku hûn bikevin Padîşahiya herheyî ya Xudan û Xilaskarê me Îsa Mesîh.

¹² Ji bo vê yekê, her çiqas hûn van tiştan dizanin û hûn bi wê rastiya ku bi we re ye hîmgirtî ne jî, ez dixwazim hergav van bînin bîra we. ¹³ Û heta ku ez di vê çadirê de me, ez vê yekê rast dibînim ku bi anîna bîra we, we hişyar bikim. ¹⁴ Çimkî wek ku Xudanê me Îsa Mesîh jî ji min re kifş kiriye, ez dizanim ku rakirina çadira min nêzîk e. ¹⁵ Îcar ezê xîretkêşiyê bikim, da ku piştî çûyîna min jî hûn hergav bikarin van tiştan bînin bîra xwe.

Sahidên Rûmeta Mesîh

¹⁶ Çaxê ku me hêz û hatina Xudanê me Îsa Mesîh bi we da zanîn, em neketin pey çîrokên ku bi qurnazî ji ber xwe hatine çêkirin, lê me bi çavên xwe mezinahiya wî dît.

¹⁷ Çimkî gava ji rûmeta herî bilind dengêkî weha jê re hat û got:

«Kurê min ê delal ev e.

Dilê min bi wî xweş e»,

hingê wî ji Bav Xwedê rûmet û siyanet* stand. ¹⁸ Û gava em bi wî re li ser çiyayê pîroz* bûn, ev dengê ku ji ezmên hat, me bi xwe bihîst.

¹⁹ Bi vî awayî peyva* pêxemberîtiyê ji me re hê bêtir qayîm hat daranîn. Heta ku sibe zelal bibe û stêrka sibê di dilê we de derkeve, wek çiraya ku di tariyê de ronahî dide, hûnê qenc bikin ku hûn bala xwe bidin peyvên pêxemberîtiyê. ²⁰ Divê berî her tiştî hûn vê bizanin ku tu pêxemberîtiya Nivîsara Pîroz ne ji şîrovekirina ji

1:13 «Çadir» li vir «bedena mirov» e.

1:17 Metta 17:1-5

ber xwe çêkirî ye. ²¹ Çimkî pêxemberîtu tu caran bi daxwaza mirov nehatiye; lê belê mirovan bi rêberiya Ruhê* Pîroz, peyv ji Xwedê gotine.

Pêxemberên Derewîn û Cezakirina Wan

2 Lê çawa ku di nav gelê Îsraêl de pêxemberên derewîn hebûn, wusa wê di nav we de jî mamosteyên derewîn hebin. Ewê bi dizî hînkirinên wêranker bînin hundir û heta ewê wî Xudanê ku ew kurrîne jî înkâr bikin. Lê belê ewê zûka helakê bînin ser xwe. ² Gelek wê bikevin pey bêedebiya wan û ji rûyê wan wê çêrî rîya rast bê kirin. ³ Bi çavbirçîtiya xwe, ewê bi peyvên xapînok li ser piştta we biçêrin. Dîwanbûna* ku ji berê ve ji bo wan e, dereng namîne û helaka wan naponije.

⁴ Çimkî Xwedê ew milyaketên ku guneh kirin jî nedirixandin*, lê ew avêtin kortala* bêbinî, da ku ew ji bo Roja Dawî di kûrahiya taristaniyê de bi zîncîran girêdayî bîn hilanîn.

⁵ Xwedê dinya berê jî nedirixand, lê çaxê wî tofan bi ser dinya nepakan de anî, wî bi tenê Nûh* ê ku peyv bêjê rastiye bû û heftên din parastin. ⁶ Xwedê bajarên Sodom* û Gomorayê jî sûcdar derxistin, ew kirin xwelî, wêran kirin û ji wan ên ku wê bi nepakî bi-jîn re kirin mînak. ⁷ Ê mirovê rast Lût* ê ku bi jiyana nepak a neheqan xemgîn bûbû rizgar kir. ⁸ Çimkî wî yê rast ê ku di nav wan de dijiya, kirinên wan ên neheq didît û dibihîst, roj bi roj cefa dida canê xwe yê rast.

⁹ Xudanê ku bi vî awayî kir, dizane ku çawa xwedênasan jî ceribandîne rizgar bike û yên ku neheqiyê dikin, ¹⁰ bi taybetî jî yên ku li pey xwesteka pîs a nefsê dikevin û desthilatîyê kêma dibînin, ji bo cezakirinê heta Roja Dawî hiltîne.

Evên curetkar û qure, ji çêrkirina yên xweyî rûmet natirsin. ¹¹ Lê bi ser ku milyaket di hêz û karîne de ji wan meztir in jî, li ber Xudan wan bi çêrkirinê sûcdar nakin. ¹² Lê evên ha wek heywanên bêfêm û afirîdên* bi fêmkirina xweheyî* yên ku ji bo girtin û kuştinê çêbûne, çêrî tiştên ku jê fêm nakin, dikin. Ew jî wê wek wan heywanan di xerabûniya xwe de helak bibin ¹³ û ewê cezayê neheqîya xwe bikişînin. Roj li nava rojê, li zewq û sefa xwe dinêrin, vê

yekê kêf dihesibînin. Evên ha, leke û rûreşî ne. Gava ew bi we re dixwin û vedixwin, ew bi xapandina xwe bi xwe kêfê dikin. ¹⁴ Çavên wan tije zîna ye, ji gunehkirinê têr nabin û canên xilupilo* dixapînin. Dilê wan hînê çavbirçîtiyê bûye, ew zarokên nifirê ne. ¹⁵ Wan dev ji riya rast berda, varî* bûn û riya kurê Beyor Balamê* ku ji pereyê neheqiyê hez kir, girtin. ¹⁶ Îcar ji ber neheqiya wî li wî hat hilatin*; kerê bê zar û ziman bi dengê mirovan peyivî û pêşî li harbûna pêxember girt.

¹⁷ Ev mirovên ha kaniyên bê av û mijên ku li ber bagerê tîn ajotin in. Tariya reş ji bo wan hatiye hilandin. ¹⁸ Çimkî ew peyvên mezin û pûç dibêjin û bi xwestekên nefse yên bêedeb, wan kesan dixapînin, yên ku nû ji mirovên di riya çewt de diçin, rizgar bûne. ¹⁹ Bi ser ku ew bi xwe xulamên xerabûnê ne, ji wan re soza azadiyê didin. Çimkî mirov dibe xulamê wî yê ku mirov bindest dike. ²⁰ Çimkî, eger ew bi naskirina Xudan û Xilaskarê me Îsa Mesîh ji nepakiyên dinyayê rizgar bûbin û paşê dîsa li van tiştan bizivirin û bindest bibin, hingê halê wan ê paşî wê ji yê pêşî xerabtir be. ²¹ Çimkî, eger piştî ku wan riya rastiyê zanî û ji pey emrê pîroz ê ku li wan hatibû spartin vegeyriyabin, hingê nezanîna riya rastiyê wê ji bo wan hê çêtir bûya. ²² Erê, wek vê mesela rast hat serê wan:

«Kûçik li vereşîna xwe vedigere»

û:

«Beraz piştî şuştinê

Dîsa xwe di nav herriyê de digevizîne.»^a

Soza Hatina Xudan

3 Hezkirîno, niha ev nameya min a diduyan e ku ez ji we re dinivîsim. Di herduyan de jî ez fikrên we yên paqij hişyar dikim, tînim bîra we. ² Ez dixwazim ku hûn gotinên ku ji berê ve ji aliyê pêxemberên pîroz ve hatine gotin û emrên ku Xudan û Xilaskar bi destê Şandiyên we dane, bînin bîra xwe.

³ Berî her tiştî vê bizanin ku di rojên dawîn de tinazkar wê derkevin, li gor xwestekên xwe rêve herin, tinazan bikin ⁴ û bêjin: «Ka soza hatina wî li ku derê ma? Ji mirina bav û kalan ve, her tişt

^a 2:22 Ji: Gotinên Silêman 26:11

2:15 Hijmartin 22 3:3 Cihûda 1:18

wekî destpêka afirandinê berdewam dike!»⁵ Lê ew bi vîna xwe vê yekê ji bîr dikin ku bi peyva Xwedê, ji berê ve ezman hebûn û erd jî bi avê, ji nav avê peyda bû. ⁶ Û bi avê, dinya berê bi tofanê helak bû. ⁷ Lê erd û ezmanên niha jî bi eynî peyvê ji bo êgir tîn hilanîn; ew ji bo roja dîwankirin û helakkirina nepakan tîn hiştin.

⁸ Lê hezkirîno, vî tiştî ji bîr nekin ku li ba Xudan rojek wek hezar salî ye û hezar sal jî wek rojekê ye. ⁹ Wek ku hinek guman dikin, Xudan di soza xwe de bi derengî nakeve, lê belê bîhna xwe li we fireh dike û naxwaze ku kesek helak bibe, lê dixwaze ku hemû tobe bikin. ¹⁰ Lê Roja Xudan wê wek dizan bê. Di wê rojê de ezman wê bi xurexureke mezin winda bibin, hêman wê bişewitin, erd û her tiştê ku tê de ye wê ji hev bikeve, tune bibe.

¹¹ Îcar, madem ku ev hemû tişt wê bi vî awayî ji hev belav bibin, divê ku hûn mirovên çawa bin? Divê ku hûn di jiyana pîroz û xwedayî* de bijîn. ¹² Li hêviya Roja Xwedê bin û hatina wê bi lez bixin. Wê rojê ezman wê bişewitin û belav bibin û hêman wê bi kelegermî bihelin. ¹³ Lê li gor soza wî, em li hêviya erdekî nû û ezmanên nû ne, ku rastî wê di wan de bimîne.

¹⁴ Ji ber vê yekê hezkirîno, madem ku hûn li hêviya van tiştan in, xîretkêşiyê bikin ku hûn li ber wî bêleke, bêkêmahî û di aştîyê de bin. ¹⁵ Îcar bîhnfirehiya Xudanê me xilasî hesab bikin, çawa ku birayê me yê hezkirî Pawlos* jî, li gor şehrezayîya ku ji wî re hatiye dayîn, ji we re nivîsiye. ¹⁶ Ew di hemû nameyên xwe de li ser van tiştan dibêje. Di wan de hin tişt hene ku fêmkirina wan zehmet e. Yê nezan û dilê wan xilupilo*, wek ku di nivîsarên pîroz ên din de dikin, van jî çewt şîrove dikin û bi kirina vê yekê helakbûna xwe tînin.

¹⁷ Loma hezkirîno, wek ku hûn ji pêşî ve van tiştan dizanin, hay ji xwe hebin, da ku hûn bi xapandina yê neheq neyên xirandin û ji nelebtebûna xwe nekevin. ¹⁸ Lê di kerem û naskirina Xudan û Xilaskarê me Îsa Mesîh de bigihîjin. Rûmet niha û her û her ji wî re be. Amîn*.

3:5 Destpêkirin 1:6-9

3:8 Zebûr 90:4

3:6 Destpêkirin 7:11

3:10 Metta 24:43; 1 Selanîkî 5:2